

大
学

大 学

〔题解〕

《大学》的中心内容 在于阐明儒家学派做学问的目的、宗旨和途径。

开篇前两节为全篇的总纲和核心 提出了“三纲（明明德、亲民、止于至善）”“八目（格物、致知、诚意、正心、修身、齐家、治国、平天下）”；指出大学之道，在于彰明内心美善的德性，进而革除恶欲 从而达到最美善的道德境界。而要“明明德”于天下 必须先治国 若要先治国 须先齐家 要齐家 须先修身 要修身 须先正心；要正心 须先诚意 要诚意 须先致知 要致知 须先格物。儒家学派认为：做学问按照八条目的步骤和方法一步一步地做去，自然地就能够达到三纲的目标和宗旨。

1·1 大学之道^① 在明明德^② 在亲民^③ 在止于至善^④

〔注释〕

大学之道：大学，大人之学。古人 8 岁入小学，识文及学洒扫应对之事。15 岁入大学，学做人及治国平天下的大道理。大学之道，即大学的道理。

明明德 前一“明”是动词，意彰明、明白。后一“明”是“德”的形容词，意光明的。明明德，是说人应将生来具有的光明之德，发扬光大。

亲民 亲，古时有两种解说。朱熹解“亲”为“新”，即革其旧之谓。“新民”是说人已自明其德，又当推以及人，使之去其旧污，做一个新民。王阳明以为“亲”字就是亲爱的意思。今取朱熹之说。

止于至善：达到至善的境地。止，就是做到之意。至善，就是最善。“止于至善”是说对己应发扬光大其光明之德，对人则应亲民。人能做到这两方面就达到了最善的境界。“明明德”、“亲民”、“止于至善”被称为“大学”的三纲领。

[译文]

大学做学问的目的是：发扬先天固有的德性，革新旧思想和习气，以求达到最完善的境界。

1·2 此谓知本^① 此谓知之至也^②

所谓诚其意者 毋自欺也。如恶恶臭^③ 如好好色^④ 此之谓自谦^⑤ 故君子必慎其独也。

[注释]

程颐认为：这句是衍文。

朱熹说 这是一句结语 它的前面另有缺文。

恶恶臭 恶(wù) 讨厌 恶(è)臭，脏臭的东西。

好好色 好(hào) 喜爱、爱好 好(hǎo)色 美好的颜色。

谦 慊(qiè) 满足 快活。

[译文]

这叫做知道根本。这叫做知识达到了最高的境界。

所谓“诚意”就是去恶就善，不要自己欺骗自己。譬如对于坏的要像讨厌脏臭的东西一样，务求去掉；对于好的要像爱好美色一样，务求得到，这样才能称得起内心快活，所以君子务必要谨慎地要求自己。

1·3 古之欲明明德于天下者 先治其国^①。欲治其国者 先齐其家^②。欲齐其家者 先修其身。欲修其身者，先正其心^③。欲正其心者 先诚其意^④。欲诚其意者 先

致其知^⑤。致知在格物^⑥。

[注释]

国 指诸侯国家。

齐 整齐。家 一说是指大夫之家室，一说是指家庭。

正 端正。心 朱熹言：“心者 身之所主也。”

诚 诚实。意 心之所发为意。诚其意 谓心意诚实不自欺。

致 推极。知 心识。致其知 指充分发挥心知之作用。

⑥格 到达 至。物 事。格物 朱熹言：“穷至事物之理 欲其极处无不到也。”指与事物相接触 能够穷究物理。

[译文]

古时候想要把彰明的天赋从个人推广到天下人，先要治理好自己的国家；要治理好自己的国家，先要整治好自己的家族；要整治好自己的家族，先要提高自身道德修养；要提高自身道德修养，先要端正自己的内心；要端正自己的内心，先要使自己意念真诚；要使自己意念真诚，先要招致自己的良知；要招致自己的良知，先要摒除物欲的蒙蔽。

1·4 物格而后知至 知至而后意诚 意诚而后心正，
心正而后身修 身修而后家齐 家齐而后国治 国治而后
天下平^①。自天子以至于庶人^② 壹是^③ 皆以修身为本。

[注释]

格物、致知、诚意、正心、修身、齐家、治国、平天下 此八项 被称为‘大学’的八条目。

庶人 百姓 平民。《荀子·王制》言：“君者 舟也。庶人者 水也。水则载舟 水则覆舟。”

壹 都 一概。

[译文]

摒除物欲的蒙蔽而后良知苏觉，良知苏觉而后意念真诚，意念

真诚而后内心端正，内心端正而后才能修养自身道德；修养自身道德而后才能整治自己的家族，整治自己的家族而后才能治理好自己的国家，自己的国家治理好才能天下太平。从天子到平民，都是要把修养自身道德作为根本。

1·5 其本乱而未治者否矣^①。其所厚者薄 而其所薄者厚，未之有也^②。

[注释]

否矣 未有之事。

所厚 朱熹言“谓家也。”人的处事做人 不能无亲疏厚薄 对父应孝 对兄应悌 不孝父而孝他人之父 不敬兄而敬他人之兄 这是应该厚的反薄 薄的反厚 是决不会有的。

[译文]

一个人自身的道德修养败坏，却要他整治家族、治理国家、使天下太平，那是不可能的。他所尊重的人轻视他，他所轻视的人却尊重他 这样要达到整治家族、治理国家、使天下太平 那是从来没有过的。

1·6 《康诰》曰^①：“克明德^②。”《大甲》曰^③：“顾諟天之明命^④。”《帝典》曰^⑤：“克明峻德^⑥。”皆自明也^⑦。

[注释]

① 《康诰》：《尚书·周书》的篇名。《尚书》也叫《书经》原称《书》，是上古文献汇编。分《虞书》、《夏书》、《商书》、《周书》四部分。《康诰》是周公封康叔时作的文告。

克明德 原句是：“惟乃丕显考文王 克明德慎罚。”是赞扬文王的话。克，能够。

③ 《大甲》即《太甲》，《尚书·商书》中之一篇。

顾諝天之明命 顾 常目在之意。諝 古是字 犹此之意。天之明命 即天所以兴我 我之所以为德之意。《太甲》篇原句为：“伊尹作书曰 先王顾諝天之明命，以承上下神祇。” 此是伊尹告诫太甲的话。意为要顾到天命我的明德之命令。

《帝典》：《尧典》，《尚书·虞书》中的一篇。

⑥克明峻德：峻，作大字解。意为人能明德，必能光大而普照。原句为：“帝典曰若稽古帝尧……克明峻德 以亲九族。”

⑦皆自明也：皆，指上引几段文字。皆言自明己德意。

[译文]

《康诰》说：“能够彰明德性。”《大甲》说：“经常顾念上天赋予的德性。”《尧典》说：“能彰明伟大德性。”都是要彰明自己内心的美德。

1·7 汤之《盘铭》曰^①：“苟日新 日日新 又日新^②。”

《康诰》曰：“作新民^③。”《诗》曰：“周虽旧邦 其命维新^④。”

是故君子无所不用其极^⑤。

[注释]

汤 指成汤 商朝的开国君主。盘 沐浴用的器皿。铭 刻在器皿上用于警策自己的文辞。

“苟日新”句 苟 作诚字解。新 除去旧染之意。此句意为 诚能一日有以洗涤污垢而自新，当因其已新，而又日日新之，不可间断。

作新民 作 朱熹言：“鼓之舞之之谓作。”意振奋精神做一个新的人。原句为：“己 汝惟小子 乃服惟弘王 应保殷民。亦惟助王宅天命 作新民。”

④《诗》指《诗经》 我国最早的诗歌总集。原称《诗》 汉武帝时定为“五经”之一 后始称《诗经》 反映西周初年到春秋中期的社会风貌。分“风”“雅”“颂”三部分。“周虽旧邦 其命维新”出自《诗经·

大雅·文王》篇，是赞美周文王的句子。意为，周国虽旧，但至于文王，则能更新法度，使人民个个自新，这正是文王王天下的缘故。

君子无所不用其极 其极 尽力 竭力。此句意为 君子无论在什么地方 无不尽心极力去做。

〔译文〕

商汤的《盘铭》说：“如果有一日自己焕然一新，就能日日焕然一新 每日都焕然一新。”《康诰》说：“鼓舞人们自新。”《诗》说：“周国虽然是一个古老的诸侯国，但它秉承天命自我更新。”因此君子每时每刻都应自我革新。

1·8 《诗》云：“邦畿千里 惟民所止^①。”《诗》云：“缙蛮黄鸟 止于丘隅^②。”子曰：“于止 知其所止 可以人而不如鸟乎^③！”

《诗》云：“穆穆文王 于缉熙敬止^④！”为人君 止于仁；为人臣 止于敬 为人子 止于孝 为人父 止于慈 与国人交 止于信。

〔注释〕

邦畿千里 惟民所止 此句出自《诗经·商颂·玄鸟》篇。邦畿，古时天子之国称为邦畿。止 郑玄言：“止 犹居也。”此句意为 国都千里，都为人民所居之处。

②缙蛮黄鸟 止于丘隅 此句出自《诗经·小雅·绵蛮》篇。缙蛮，即缙(mián)蛮，鸟叫声。丘隅，山的一角。止 栖息。此句意为 咕咕呱呱叫的小黄鸟，不到别的地方去做巢，偏偏栖止于山的一角。

“子曰”句：子 指孔丘 字仲尼，鲁国陬邑（今山东曲阜东南）人，春秋末期思想家、教育家，儒家学派创始人。

穆穆文王，于缉熙敬止：此句出自《诗经·大雅·文王》篇。穆

穆 深远之意。缉熙敬止 戴震言：“按缉熙者，言续其光明不已也。敬止者，言敬慎其止居不慢也。”

〔译文〕

《诗》说：“京都附近方圆千里，是百姓居住的地方。”《诗》说：“小小的黄鸟儿，停息在那山丘上。”孔子说：“啊，黄鸟儿都知道它应该栖息的地方，人怎么可以比不上鸟儿呢？”

《诗》说：“严肃恭敬的周文王，他光明的美德啊人们无不崇敬。”做国君的言行要做到仁爱，做臣下的言行要做到恭敬，做儿女的言行要做到孝顺，做父亲的言行要做到慈爱，与国人交往言行要做到坚守信义。

1·9 《诗》云：“瞻彼淇澳，录竹猗猗。有斐君子，如切如磋，如琢如磨。瑟兮僩兮，赫兮喧兮。有斐君子，终不可諠兮^①！”如切如磋者，道学也^②；如琢如磨者，自修也^③；瑟兮僩兮者，恂栗也^④；赫兮喧兮者，威仪也^⑤；有斐君子，终不可諠兮者，道盛德至善，民之不能忘也^⑥。

〔注释〕

①“《诗》云”句 此段诗见《诗经·卫风·淇澳》篇。瞻，作看望解。淇，淇水，在今河南省北部。澳，音 yù，水边。猗猗，茂盛的样子。斐，文质彬彬的样子。切，以刀切割。琢，以椎雕琢。瑟，严密的样子。僩，音 xiàn，武毅之貌。赫赫，显耀，喧，音 xuān，通“煊”，盛大之貌。諠，音 xuān，《诗经》上为“谏”作忘记解。

道：言。学：谓讲习讨论。

自修：自我反省，省察克治。

恂栗，音 xún lì，因恐惧而发抖。

威仪：威严的仪容。

⑥道盛德至善：指君子道德已极盛大，到了最善的地步。

[译文]

《诗经》上说：“看那淇水湾湾的地方 青青的竹子婀娜茂盛 那个文采的君子，像角牙般地切磋过，像玉石般地琢磨过，庄重开朗，武毅刚强。气宇轩昂，堂堂皇皇，那个文采的君子，永远不能让人遗忘。”像角牙般地切磋”是指君子的精研求学；像玉石般地琢磨”是说君子的实践道德 如磨光玉 磨平石；庄重开朗”是说内心谨慎；武毅刚强”是说仪表威严；那个有文采的君子 永远不能让人遗忘”是说君子道德已极盛大 达到最善的境地 这样 人民是终身不会忘记的。

1·10 《诗》云：“於戏 前王不忘^①。君子贤其贤而亲其亲^② 小人乐其乐而利其利^③ 此以没世不忘也^④。”

[注释]

①“《诗》云”句 此句出自《诗经·周颂·烈文》篇。於戏 音 wū hū，叹词。此句是诗人叹赞前世圣王的德泽流传深远，使人不忘之意。

②“君子”句 君子 朱熹讲：“谓其后贤后王。”贤其贤 前“贤”字作动词 意尊贵 敬重。后“贤”字作名词 指贤明的君子。亲其亲 前“亲”作动词 是亲爱 亲近 后“亲”作名词 意为亲族。

③“小人”句 小人 朱熹讲：“谓后民也。”乐其乐 乐 音 luō 前“乐”为动词 意以小人之乐为快乐。利其利 前“利”为动词 意让人民获得实惠。

此以 因此 所以。

[译文]

《诗经》上讲：“啊啊 前代的君王 不能让人遗忘。”后贤后王都效法他，如其敬重贤者，亲爱亲人，让后世的民众都能享受他们的欢乐，获得他们的利益。所以，前王虽然没世，但人们终不能忘记他。

1·11 子曰：“听讼，吾犹人也。必也使无讼乎^①！”无情者，不得尽其辞^②。大畏民志，此谓知本^③。

[注释]

① 子曰“句”见《论语·颜渊》篇。听讼，听诉讼者的言语。吾犹人也，我和人也是一样的。必也使无讼乎，儒家重以仁义礼教感化人心，必使人人自觉向善，不致涉之诉讼方算完善啊！

情：指真实情况。尽其辞：尽陈虚诞不实之辞。

民志：指多数人的意志。知本：知道根本之治法。

[译文]

孔子说：“审理案件，我和别人一样（尽量断得公平正直）。一定要使诉讼之类的事绝迹了才好。”要使刁诈不实的一方不敢尽情地编造谎言，要使民心畏服，这就叫做知道根本。

1·12 小人闲居为不善^①，无所不至，见君子而后厌然^②，揜其不善^③而著其善^④。人之视己，如见其肺肝然，则何益矣^⑤。此谓诚于中^⑥，形于外，故君子必慎其独也。

[注释]

小人：指坏人。闲居：指独处之时。

厌然：厌，音 yā。厌然，遮遮掩掩的样子。

揜其不善：揜，音 yǎn，通“掩”，掩藏。意小人虽为不善，但一见到君子，就觉其行为不好，故掩藏其不善的方面。

著其善：著，显露，显明。将好的地方显露出来。

何益：有什么好处。

⑥ 诚于中：心中意念真诚。

[译文]

小人闲居独处时，什么坏事都会做出来。一见君子，他就觉得

自己的行为不好，遮遮掩掩，企图把不好的方面掩藏起来，而将好的方面显露出来。但在别人看来，总好像看见他的肺肝一般，明白他是坏人而不是好人，这样的遮掩又有什么好处呢？这就叫心有诚意，自然会流露出来。所以，君子在独处时应该谨守道德才是。

1·13 曾子曰：“十目所视，十手所指，其严乎！”高润屋，德润身，心广体胖，故君子必诚其意。

〔译文〕

曾子说：“十几双眼睛在盯着他，十几只手在指责他，这不是很严厉的吧？”有钱人，房间装饰得很华丽，有道德的人，心广体胖，气宇不凡，所以君子务必要诚实其心意。

1·14 所谓修身在正其心者，身有所忿懣^①，则不得其正；有所恐惧^②，则不得其正；有所好乐^③，则不得其正；有所忧患^④，则不得其正。

心不在焉^⑤，视而不见，听而不闻，食而不知其味。此谓修身在正其心。

〔注释〕

忿懣：发怒，愤怒。懣音 zhì。

②恐惧：恐慌害怕。

好乐：喜好欢乐。

忧患：忧虑祸患。

心不在焉：喻心不专注。

〔译文〕

所谓修养自身品德，在于端正自己的内心。自身有所愤怒，内

心就不能端正 自身有所畏惧 内心就不能端正 自身有所逸乐 内心就不能端正；自身有所忧患，内心就不能端正。心思不能集中，看东西就像看不见，听声音就像听不见，吃东西也不知道滋味。这就是说：修养自身品德在于端正自己的内心。

1·15 所谓齐其家 在修其身者 人之其所亲爱而辟焉^① 之其所贱恶而辟焉^② 之其所畏敬而辟焉^③ 之其所哀矜而辟焉^④ 之其所敖惰而辟焉^⑤。故好而知其恶 恶而知其美者 天下鲜矣。故谚有之曰：“人莫知其子之恶，莫知其苗之硕^⑥。”此谓身不修 不可以齐其家。

[注释]

亲爱 指自己所亲爱之人。辟 读 pì 僻，偏僻的意思。

贱恶 看不起别人和厌恶别人。

畏敬 自己所害怕和敬重的人。

哀矜 矜 音 jīn。可怜别人和恩恤别人。

敖惰 骄傲和懒惰。

⑥人莫知其子之恶 莫知其苗之硕 意为 人对于自己的儿子 总是溺爱的，因为溺爱过分而不知儿子的恶处。而对自己所种的苗，虽然已极粗壮 总还是以为不好。

[译文]

所谓整治自己的家族在于修养自身品德，是因为人们对于自己所亲爱的人往往会偏爱，人们对于自己所厌恶的人往往会偏恶，人们对于自己所敬畏的人往往会偏敬，人们对于自己所同情的人往往会偏护，人们对于自己所轻视的人往往会偏轻。因此喜欢一个人而知道他的缺点，讨厌一个人而了解他的长处，这样的人天下少有。所以有句俗语这么说：“人们没有知道自己孩子的缺点的，没有知道自己禾苗的茁壮的。”这就是说不修养自身品德，就不能

够整治好家族。

1·16 所谓治国必先齐其家者 其家不可教^① 而能教人者无之。故君子不出家而成教于国^②。孝者 所以事君也^③。弟者 所以事长也^④。慈者 所以使众也^⑤。

《康诰》曰：“如保赤子^⑥。”心诚求之 虽不中^⑦ 不远矣。未有学养子而后嫁者也^⑧。

[注释]

教 教育 教化。

成教 成功地教化 感化。

孝者 所以事君也 儒家认为 人能孝敬亲 就能够侍奉好君，因为君与父是最尊严的。而且 孝亲是事君的基础。

弟者 所以事长也 弟 音 dì 通“悌”。长 指兄长 这里指官吏。意为 人能敬兄 就自然能敬事官吏。

慈者 所以使众也 意为 人能慈爱下辈 就自然可以役使众人。

⑥如保赤子：《尚书·周书·康诰》篇为“若保赤子”是周成王告诫康叔的话。意为，对一切人都要保护他如新落地的婴儿一样。

⑦中 音 zhòng 中节 符合。

⑧未有学养子而后嫁者 意为 如同女人不必先学养儿子的方法而后去嫁人。

[译文]

所以治理国家必先整治自己的家族，自己的家族不能教育好，而能教育好别人，那是没有的事。所以君子不出家族也能成功地教化邦国。家族中讲求的孝道可以用来侍奉国君，悌道可以用来侍奉长辈，慈道可以用来指挥民众。

《康诰》说：“爱护民众就像母亲爱护初生婴儿一样。”内心真诚

地追求爱护民众，虽然不能完全符合，但也不会相差很远。生活中没有见过先学抚养孩子然后才出嫁的女子。

1·17 一家仁，一国兴仁^①；一家让，一国兴让；一人贪戾^②，一国作乱。其机如此^③。此谓一言僨事^④，一人定国^⑤。

尧舜帅天下以仁^⑥而民从之。桀纣帅天下以暴^⑦，而民从之。其所令反其所好^⑧而民不从。是故君子有诸己而后求诸人^⑨，无诸己而后非诸人。所藏乎身不恕而能喻诸人者，未之有也^⑩。故治国在齐其家。

[注释]

仁：古代儒家一种含义极广的道德范畴。许慎《说文·人部》：“仁，亲也，从人、二。”这里指仁爱。

贪戾，贪，贪心。戾，音 lì，乖张，罪过。

机，朱熹言：“发动所由也。”指动机。

僨事，僨，音 fèn，覆败。僨事，败事。

一人：指君主。

⑥尧舜：尧，传说为父系氏族社会后期部落联盟的首领。号陶唐氏，名放勋，史称唐尧，为儒家推崇的圣君。舜，传说为父系氏族社会后期部落联盟的首领，继承尧位，姓姚，号有虞氏，名重华，史称虞舜，为儒家推崇之圣君。帅，通“率”，率领，统帅。

⑦桀纣：桀，夏代最后一位君主。名履癸，以暴虐著称，为商汤所灭。纣，商代最后一位君主。一作受，亦称帝辛。亦为暴君，为周武王所灭。

⑧好，音 hào，喜爱。

⑨君子有诸己而后求诸人：意为，君子必定先使自己有了善，而后方可求之于人。

⑩“所藏乎”句：意为，自己没有推己及人的恕道，而想要别人听

从，是一定办不到的。恕，儒家伦理准则之一。孔子重恕道，《论语·卫灵公》篇上有言：“其恕乎！己所不欲，勿施于人。”指自己不愿做的，也不去劝别人做，应推己及人。喻，使人明白。

[译文]

君主的家族仁爱相亲，整个邦国就会兴起仁爱相亲的风气；君主的家族谦恭礼让，整个邦国就会兴起谦恭礼让的风气；君主一人贪暴，整个邦国就会动乱。事情的关键就是这样。这叫做“君主一人能够坏事，君主一人可以安国。”

尧舜用仁爱来统率天下，天下人也跟着实行仁爱；桀纣用贪暴来统率天下，天下人也跟着变得贪暴。君主号召人民实行仁爱而自己嗜好贪暴，人民是不会听从他的。所以君子自身具有了美德而后才能要求他人修养美德；君子自身不沾染恶习而后才能禁止他人接近恶习。自身有不合于恕道的心念，却能教育别人行恕道，从来没有这样的事。因此治理国家在于整治好自己的家族。

1·18 《诗》云：“桃之夭夭，其叶蓁蓁。之子于归，宜其家人^①。”宜其家人而后可以教国人。《诗》云：“宜兄宜弟^②。”宜兄宜弟而后可以教国人。《诗》云：“其仪不忒，正是四国。”^③其为父子兄弟足法而后民法之也^④。此谓治国在齐其家。

[注释]

“桃之夭夭”句 此段出自《诗经·周南·桃夭》篇。夭夭，音 yāo yāo 美丽 姣好。朱熹言：“夭夭，少好之貌。”蓁蓁，zhēn zhēn 毛亨言：“蓁蓁，至盛貌。”之子于归 这女子要出嫁了。宜其家人 要与一家的人和睦。宜，朱熹言：“犹善也。”

宜兄宜弟：此句出自《诗经·小雅·蓼萧》篇。意为和睦兄弟。

③ 其仪不忒”句 出自《诗经·曹风·鸣鸠》篇。仪，仪容 威仪。

忒 音 tē 差错。意为 他的态度真端庄 是四方各国的榜样。

④ 其为父子 句 意为 正因为一家父子兄弟都能相互效法 尔后百姓自然就效法了。

〔译文〕

《诗》说：“桃树长得多么茂盛，它的叶子光润碧绿，这个女孩儿就要出嫁，她使家人和睦相处。”自己的家人和睦相处，然后才可以教育国人。《诗》说：“兄弟之间和睦相处。”兄弟之间和睦相处了，然后才可以教育国人。《诗》说：“他的威严仪表没什么差错，可以领导四方国家。”做父亲的慈爱，做子女的孝顺，做兄长的友爱，做弟妹的恭敬，他们的言行都值得效法，然后人民才效法他。这些说明了治理好国家在于整治好家族。

1·19 所谓平天下 在治其国者 上老老^① 而民兴孝 上长长 而民兴弟^② 上恤孤 而民不倍^③。是以君子有絜矩之道也^④。

〔注释〕

老老 前一“老”字作动词，作孝养解。后一“老”字作老人解。意指孝养老人。

② 长长 音 zhǎng zhǎng。前一“长”字作敬重解，后一“长”字作长辈解。意为敬重长辈。弟，通悌，敬重兄长。

恤孤 恤 音 xù，体恤，周济。孤，幼丧父称孤。倍，与“背”同，遗弃，背弃。

④ 絜矩之道 絜 音 xié，衡量，量度之意。矩，制作方形的工具。儒家伦理规范，指君子的言行要有道德的示范作用。絜矩，郑玄注：“絜，犹结也。挈也。矩，法也。君子有挈法之道，谓常执而行之，动作不失之。”

〔译文〕

所谓使天下太平在于治理好自己的国家，这是因为处上位的